

December 2015, SUMMARY

SEIBU Shibuya

(Page 44)

Located near a terminal Shibuya station, this department store was currently renovated. Here featured are art gate area and the third and the fifth ladies floor in A building and men's floor on the fifth level in B building. Media artist Carsten Nicolai created beaming column artworks by transparent glass and LED modules, which shows various colorful expressions according to the charges of weather and motions of passers-by. The third floor of A building was designed upon a theme of a movable amusement park. The fifth story of A building has stainless steel mesh hanging screens. The fifth story of B building has showcases, reminding us of a museum, to show up merchandises.
Designer : Hiromura Design Office + NOMURA Co., Ltd. nendo YUKO NAGAYAMA&ASSOCIATES

VASILY

(Page 60)

VASILY is a rising company developing a fashion coordination application "iQON" and its new office was designed so spacious and innovative to welcome newcomers. As the company connects fashion and internet users, it has a symbolic runaway-like area in the office. One of impressive thing about the interior is custom-made monochrome carpet, mostly consisting of black and white, with unnoticeable use of many colors in monochromatic patterns and it implies that a computers is not just on-off binary but infinitely potential using a flood of information. Also, it also represents the company profile.
Other notable features include a long counter for standing conference, and area with bench seatings. As a whole, the office is roomy to show openness and possibilities.
Designer : Saori Miwa / LITTLE

AKQA Tokyo Office

(Page 64)

TORAFU, the architect of this project, performed the interior design for the Tokyo office of AKQA, a global and innovative company. Since the office is located on the first basement floor, the architect designed an appealing environment where the agency could pursue its developmental and creative activities by using the site's open spaces, six-meters ceilings and natural lighting.
Centered on an inner court with big trees, the designer sought to capitalize on the site's existing leveled topography to make it work as an office by creating distinct zones with each functionality. Visitors are greeted by "water balloon" lights, designed also by TORAFU, which can be found suspended throughout the reception area on the raised platform overlooking the entire office space. On the same level is one room for meeting visiting clients, while three private meeting rooms with doors framed by steel frame windows can be found at the bottom of the grand stairs. By turning the light-filled inner court and the leveled topography of the existing open space site into its greatest appeal factors, and performing careful additions to each area so as not to appear too finished, the architect created a space hinting at the agency's developmental and creative activities.
Designer : TORAFU ARCHITECTS Inc.

XCom Global, Inc. XCom Lounge

(Page 74)

XCom Global, Inc. is the U.S.-based subsidiary of XCom Global Co., Ltd. in Tokyo, Japan providing travelers with innovative wireless communications services. This project of "XCom Lounge" , a refreshing space was created upon a concept of Brooklyn architectural style with the use of brick works. The location of the basement is not usually so ideal for the lounge, however an interior designer smartly used it as an underhanded way. Turning the basement into a exiting environment, they created enjoyable space with house-shaped booths and climbing to refresh and entertain company staff.
Designer : Kenichi Yoshioka / Dia Office Systems Corporation

LUCY'S CAFE & DINING

(Page 109)

This project is a company cafeteria of Japan Business Systems, Inc., located in Toranomon Hills in Tokyo. Kicking off the dullness of ordinary company canteen, this place makes a very comfortable environment, consisting of cafe, dining, and bar. Each area has each different floor pattern, lighting, and furniture. Partitions on rails make various rooms for users in any occasions. To motivate company staff, each area serves high quality food and drink on budget prices.
Designer : Masaru Tsuno / HOLOGRAM LTD.

Featured Article FACADE DESIGN

(Page 127)

The front facade is to be designed to show us instantly the content and the concept of the establishment behind the facade. This time featured a stately attitude of facade design with excellent examples from big project to small shop project. Here also, included twelve good cases of entrance doors, door handles, and signs, showing fitness of each detail.

AOYAMA MANPUKU

(Page 162)

This restaurant, located in a quiet neighborhood, offers "negi-tan", grilled ox tongue with leek and the restaurant boosts its chic interior like a classy establishment. Most seating uses tatami mats and has private area and counter area. A glass wall showcase and fake-old finished cedar board partition give a sense of depth to the pretty small environment. Calm elegant Japanese feeling fills the space with simple but intricate details and materials.
Designer : Toshio Koyama / SWANS

Kobe Steak GENKICHI

(Page 183)

Located in downtown Kobe city, Hyogo Prefecture, this project is a teppanyaki grilled restaurant which attracts a lot of foreign tourists, so the interior of the restaurant emphasizes a sort of exotic feeling. The number of the seat is only ten. Impressive is a Noh mask graphic pattern above a fan-shaped counter. Fan-shape is regarded as a happy symbol in Japanese culture and in this interior the counter makes the shape strongry when you enter from the entrance on the corner. Besides the establishment is decorated with ten of red lanterns outside attractively.
Designer : Tetsuya Omae / Omae design office

CONTENTS

December. 2015



NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 44 西武渋谷店
廣村デザイン事務所 乃村工藝社
nendo 永山祐子建築設計

FEATURE ARTICLE 1

業種特集1／オフィス

- 60 ヴァシリー
リトル
- 64 AKQA 東京オフィス
トラフ建築設計事務所
- 68 ヤング・リヴィング・ジャパン
コクヨ
- 71 エディングポスト
フォーティーンストーンズデザイン
- 74 エクスコムグローバル エクスコムラウンジ
ダイヤオフィスシステム
- 78 東映アニメーション 中野オフィス
ダイヤオフィスシステム
- 82 CAP 上海オフィス
CAP New York
- 85 アイレット クラウドバック 虎ノ門オフィス
サポーズデザインオフィス
- 88 パワーコンサルティングネットワークス
ティーズブレイン 橋本夕紀夫デザインスタジオ
- 91 浜松信用金庫 三方原支店
日建設計
- 95 d-labo たまプラーザ
UDS
- 98 廣岡会計事務所
アトリエ KUU + iwa
- 102 プラシア キッチン
UDS
- 106 ゴゾベース
NAP建築設計事務所

- 109 ルーシーズ カフェ アンド ダイニング
ホログラム
- 113 [記事]新たな社員食堂のかたちを実現する空間づくり
文◎神吉弘邦
- 114 工学院大学 学生ホール ビーイチ
飯島直樹 工学院大学飯島研究室 ジーク
- 118 千葉商科大学 ザ・ユニバーサルシティー・ダイニング
ライン
- 121 成安造形大学 コトコト食堂
松本直也デザイン
- 124 猿カフェ 愛知学院大学名城公園キャンパス店
神谷デザイン事務所

SPECIAL FEATURE

ファサード・デザイン

- 128 事例11題
キラリト ギンザ／キューブラザ原宿／安与ビル／
焼き肉トラジ 吉祥寺／都戸のバレット／マッカ／
炭焼ダイニング ネン／みぜん／
ウチヤベイクショップ 谷六ボルトハウス／ルリアン／ルイ
- 149 [記事]ドアハンドル & ショップサイン

バドラーズコーヒー 西原本店／ブラン エトワール 表参道／
銀座バー ノックトーン 八重洲別邸／テクノバー ドフロアー／
パタフライ カフェ／三代目 魚河岸 青木鮮魚店／
ガーデンハウス クラフツ／エディングポスト／ライン／
万画廊／クラシカ表参道／トミガヤ カルム

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2／鉄板焼き & 焼き肉レストラン

- 162 青山 まんぷく
スワンズ
- 165 代官山焼肉 キンタン
上海 R.I.D.
- 169 焼肉ホルモン ミートボール
神谷デザイン事務所
- 173 肉匠松屋 イオンモール岡山店
スーパーマニアック
- 176 牛兵衛 草庵
乃村工藝社
- 179 焼肉酒家 壺
ベンシエロ
- 183 神戸牛 源吉
オマエデザインオフィス
- 186 焼肉トラジ 国際フォーラム横店
橋本夕紀夫デザインスタジオ
- 189 焼肉トラジ コクーンシティ店
橋本夕紀夫デザインスタジオ

FOCUS

- 194 カッシーナ・イクスシー 名古屋店
近藤康夫デザイン事務所
- 197 [記事] CASSINA IXC. の新ショップコンセプト
～マテリアルで空気をつくる
文◎阿部博子

COLUMN & NEWS

- 27 PARIS◎浦田 薫
フランスの公共建築に見る
最新エコ建築のアイデア
- 29 HOTEL◎桐山秀樹
進化し、変化する「変なホテル」
- 31 FOOD◎坂井淳一
可能性を秘めたジビエの楽しみ方
- 33 FOOD◎小出理紗
日本に定着の兆しを見せる
オーストラリア発飲食ブランド
- 32、34 NEWS
紙のかたち展 - まるめる、かさねる、ひっぱる／
nendo 3/3
between hands / space / objects

SERIAL

- 199 New Definition of Design デザインの新定義 52
文◎土田貴宏
イェルク・シェルマン
- 200 バナキュラーショップデザイン 世界の街を訪ねて 15
写真・文◎斎藤正洋
イスタンブール／トルコ
- 204 私のプレゼン・メソッド 9
取材・文・写真◎塩野哲也
スケッチを描き続ける旅するデザイナー
加藤匡毅（パドル）
- 206 図面から見える飲食店のエッセンス 12（最終回）
文◎大菅 力
焼き肉店のつくり方
- 209 商空間オビニオン 35
文◎高橋正明
山田尚弘（レッドマン）
- 210 CALENDAR & INFORMATION
- 212 FROM EDITORS
- 213 年間総目次

ADVERTISING

- 18 広告 Index
- 153 広告企画 「総力特集 “ファサード”」
- 231 PRODUCT INFORMATION
Product File “エントランス・パブリックスペースの
ための仕器・備品”
Topics



本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第60巻12号
2015年12月1日 毎月1回1日発行
編集発行人／村上 桂
発行所／株式会社商店建築社◎
本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
〒160-0023
販売部・総務部 ☎03(3363) 5770(代)
広告部 ☎03(3363) 5760(代)
愛読者係 ☎03(3363) 5910(代)
編集部 ☎03(3363) 5740(代)
支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
☎06(6251) 6523
E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
info@shotenkenchiku.com(編集)
URL http://www.shotenkenchiku.com
定価2,100円 本体1,944円
年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF
編集長／山倉礼士
編集／車田 創 塩田健一 玉木裕希
神山真美子 竹島兄人 伊藤梨香
DTPデザイン／宇澤佑佳
広告／三木亨寿 田村裕樹
岡野充宏 小杉匡弘
販売／工藤仁樹 山脇大輔
愛読者係／関根裕子
経理／村上琴里
支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／ SOUP DESIGN
レイアウトデザイン／ SOUP DESIGN + 宇澤佑佳

印刷／図書印刷株式会社



2015. 12
Vol.60 No.12

表紙写真／西武渋谷店 (P.44)
撮影／ナカサ & バートナーズ

※ 図 本誌を無断で複写複製（電子化を含む）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。JRRC〈http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382〉